

Herrn Philipp Spitta gewidmet



Zwei  
Motetten  
von  
Johannes Brahms.  
Op. 74.

Nº 1. Warum ist das Licht gegeben dem Mühseligen?

Nº 2. O Heiland, reiß die Himmel auf.

Translated into English by M<sup>rs</sup> Natalie Macfarren.

Nº 1 Partitur, Pr. M. 3. —

Singstimmen, Pr. M. 4. —

Nº 2 Partitur, Pr. M. 3. —

Singstimmen, Pr. M. 2. —

Entf. Stat. Hall.

Verlag und Eigenthum

VON

N. SIMROCK in BERLIN.

New York, G. Schenker

S<sup>t</sup>. Petersburg, A. Hüster.

Basel, Zürich, Luzern, S<sup>t</sup>. Gallen, Straßburg, Göttingen.

1879

1116 1117 1118 1119 1120



Herrn Philipp Spitta gewidmet



Zwei  
Motetten  
von  
Johannes Brahms.  
Op. 74.

Nº 1. Warum ist das Licht gegeben dem Mühseligen?  
Nº 2. O Heiland, reiß die Himmel auf.

Translated into English by Mrs Natalie Macfarren

Nº 1. Partitur, Pn. N. 3. —

Singstimmen, Pn. N. 4. —

Nº 2. Partitur, Pn. N. 2. —

Singstimmen, Pn. N. 2. —

Entf. Stat. Hall.

Verlag und Eigenthum

von

N. SIMROCK in BERLIN.

New York, H. Schirmer

S. Petrosburg, A. Bittner.

Basel, Zürich, Lausanne, St. Gallen, Straßburg, Gießen, Hagen.

1878.

1878. Printed in Berlin.

### WARNUNG.

Die Vervielfältigung der Singstimmen zu diesem Werke ist bei Strafe des Gesetzes verboten und warne ich ausdrücklich davor, da ich Uebergriffe in meine Verlagsrechte rücksichtslos verfolge.

N. Simrock.

### NOTICE.

*The duplication of copies of any portion of this work, either in print or in Manuscript is illegal, and I hereby give notice that all trespassers on my copyright will be prosecuted.*

N. Simrock.



Warum ist das Licht gegeben dem Mühseligen,  
und das Leben den betrübten Herzen,  
die des Todes warten und kommt nicht,  
und grüßen ihn wohl aus dem Verborgenen;  
die sich fast freuen und sind fröhlich,  
dass sie das Grab bekommen.  
Und dem Manne, dass Weg verborgen ist,  
und Gott vor ihm denselben bedeckt?

Lasset uns unser Herz  
samt den Händen aufheben  
zu Gott im Himmel.

Siehe, wir preisen selig,  
Die erduldet haben.  
Die Geduld Hieb habt ihr gekostet,  
und das Ende des Herrn habt ihr gesehen;  
denn der Herr ist barmherzig,  
und ein Erbarmen.

Mit Fried' und Freud' ich fuhr dahin,  
in Gottes Willen,  
getrost ist mir mein Herz und Sinn,  
sanft und stille.

Wie Gott mir verheissen hat:  
der Tod ist mir Schlaf worden.

*Wherefore hath the light been given to a heart sorrowful,  
and the life-blond to the sore afflicted,  
who for death are longing, that cometh not.  
They die for it more than for great treasure hid,  
yea, they are glad, and go rejoicing  
when they their grace see open.  
Wherefore is light given to men whose ways are hid,  
and whom the Lord for ever hath hid'd in?*

*Let us lift up our heart,  
and with our heart let our hands be uplifted  
to God, the Lord of heaven.*

*Lo, we account them happy  
which endure and fall not.  
Now of Job's patience ye have had knowledge,  
and the end of the Lord, have ye not seen it?  
That the Lord, he is gracious,  
of tender mercy.*

*With joy I'll say we do in die  
The God shall call us.  
No evil, when my Lord is nigh,  
can befall me.  
Thy salvation is my trust,  
I'll pass thro' death to rest.*

# Motette.

„Warum ist das Licht gegeben dem Mühseligen?“

„Wherefore hath the light been given to a heart sorrowful?“

I.

Langsam und ausdrucksvoll.  
(Slowly and with expression.)

Johannes Brahms, Op. 74. N<sup>o</sup> 1.

Sopran. *f* Wa - rum? Wa - rum ist das Licht ge - ge - ben dem Mühseligen?  
*f* Where - fore? Wherefore hath the light been given to a

Alt. *f* Wa - rum? Wa - rum? *p* Wa - rum? *p* Where - fore? Wherefore?  
*f* Where - fore? Wherefore?

Tenor. *f* Wa - rum? Wa - rum? *p* Wa - rum? *p* Where - fore? Wherefore?  
*f* Where - fore? Wherefore?

Bass. *f* Wa - rum? Wa - rum? *p* Wa - rum? *p* Where - fore? Wherefore?  
*f* Where - fore? Wherefore?

Mühseligen, und das Leben dem be - trüb - ten.  
heart sorrowful, and the life - blood to the sore

Wa - rum ist das Licht ge - ge - ben dem Mühseligen?  
Wherefore hath the light been given to a heart sorrowful?

Her - zen, den be - trüb - ten Her - zen, den be - trüb - ten.  
of - ficed, to the sore of - ficed, to the sore

- Mühseligen, und das Leben dem be - trüb - ten.  
- heart sorrowful, and the life - blood to the sore

Wa - rum ist das Licht ge - ge - ben dem Mühseligen?  
Wherefore hath the light been given to a heart sorrowful?

trüb - ten Her - zen, und das Le - ben den be -  
 sorr of flie - led, and the lifeblood to the  
 - ten of Her - zen, den be - trüb - ten Her - zen,  
 - ten of flie - led, to the sore of flie - led,  
 Müß - se - li - gen, und das Le - ben den be -  
 heart sor - rowful, and the life - blood to the  
 Wa - rum ist das Licht ge -  
 Where - fore hath the light been

trüb - ten Her - zen, wa - rum ist das  
 sore of flie - led, where - fore hath the  
 den be - trüb - ten Her - zen und das Le - ben  
 to the sore of flie - led, and the lifeblood  
 trüb - ten Her - zen, den be - trüb - ten  
 sorr of flie - led, to the sore of  
 ge - bruchem Müß - se - li - gen, und das Le - ben  
 gie's to a heart sor - rowful, and the life - blood

Licht ge - ge - ben, ge - ge - ben den be -  
 light been gie's to the flie - led, to the  
 den be - trübten Her - zen, den be - trüb -  
 to the sore of flie - led, to the sore  
 Her - zen, den be - trüb - ten, den be - trüb -  
 flie - led, to the flie - led, to the sore  
 den be - trüb - ten Her - zen, den be - trüb -  
 to the sore of flie - led, to the flie - led,



A

traß - sore - traß - Her - zen? Wa - run? *f*  
 - - - - - die of - - - - - led? W'here - fare?

- ten Her - zen? Wa - run?  
 of - - - - - die - - - - - led? W'here - fare?

- ten Her - zen? Wa - run?  
 of - - - - - die - - - - - led? W'here - fare?

den be - trüb - ten Her - zen? Wa - run?  
 to the sore of - - - - - led? W'here - fare?

*p dol.*

Wa - run? Die des To - des war - ten  
 W'here - fare? W'ho for death are lau - - - - - g'ing *dol.*

Wa - run? Die des To - des war - ten  
 W'here - fare? W'ho for death are lau - - - - - g'ing, und *dol.*

Wa - run? Die des To - des war - ten und  
 W'here - fare? W'ho for death are lau - g'ing, that *dol.*

*p*

kommt nicht, die des To - des war -  
 comes not, who for death are lau -

und kommt nicht, die des To - des war -  
 that comes not, who for death are lau -

kommt nicht, die des To - des war -  
 comes not, who for death are lau -

kommt nicht  
 comes not,

*crec.*

*f*

*crec.*

*f*

*f*

*f*

und kommt nicht, und kommt nicht, und kommt nicht, und  
that comes not, that comes not, that comes not, they

*div.*

*B*

*div.*

*div.*

*div.*

*div.*

grü - ßen ihn wohl aus dem Ver - bor - ge - hen; die sich fast  
dig - for it more than for great trea - sure hid; yea, they are

grü - ßen ihn wohl aus dem Ver - bor - ge - hen; die sich fast  
dig - for it more than for great trea - sure hid; yea, they are

grü - ßen ihn wohl aus dem Ver - bor - ge - hen; die sich fast  
dig - for it more than for great trea - sure hid; yea, they are

grü - ßen ihn wohl aus dem Ver - bor - ge - hen; die sich fast  
dig - for it more than for great trea - sure hid; yea, they are

*espress.*

*p dol.*

*p dol.*

*p dol.*

*p dol.*

*p dol.*

die sich fast freu - en und sind früh - lich, dass sie das  
yea, they are glad and go re - joice - ring, when they their

freu - en und sind früh - lich, sind früh - lich, dass sie das  
glad and go re - joice - ring, when they their

freu - en und sind früh - lich, sind früh - lich, dass sie das  
glad and go re - joice - ring, when they their

die sich fast freu - en und sind früh - lich, dass sie das  
yea, they are glad and go re - joice - ring, when they their

Grab be - kom - - men. Wa - rum? Wa -  
 grave see - o - - pen. H'ere fore? H'ere.

Grab be - kom - - men. Wa - rum? Wa -  
 grave see - o - - pen. H'ere fore? H'ere.

be - kom - - men. Wa - rum? Wa -  
 see - o - - pen. H'ere fore? H'ere.

Grab be - kom - - men. Wa - rum? Wa -  
 grave see - o - - pen. H'ere fore? H'ere.

Und dem Man - ne, dess Weg ver - bor - gen ist, und  
 Why is light giv'n to men whose ways are hid. and

rum? Und dem Man - ne, dess Weg ver - bor - gen ist, und  
 fore? Why is light giv'n to men whose ways are hid. and

rum? Und dem Man - ne, dess Weg ver - bor - gen ist, und  
 fore? Why is light giv'n to men whose ways are hid. and

rum? Und dem Man - ne, dess Weg ver - bor - gen ist, und  
 fore? Why is light giv'n to men whose ways are hid. and

Gott vor ih'm den - sel - ben be - de -  
 whom the Lord for e - ver hath kedg'd -

Gott vor ih'm den - sel - ben be - de -  
 whom the Lord for e - ver hath kedg'd - chert,

Gott vor ih'm den - sel - ben be - de -  
 whom the Lord for e - ver hath kedg'd - chert,

Gott vor ih'm den - sel - ben be - de -  
 whom the Lord for e - ver hath kedg'd - chert,

cket, in. *pp*  
 und dem Man-ne, dess Weg ver ber-gen ist, und  
 why is light giv'n to new ways are hid, and  
 cket, in. *pp*  
 und dem Man-ne, dess Weg ver ber-gen ist, und Gott vor  
 why is light giv'n to new ways are hid, and whom the

*pp* *error.* *error.*  
 and Gott vor ihm den sel-ben be-de-  
 and whom the Lord for e-ver hath hedg'd  
 Gott vor ihm den sel-ben be-de-  
 whom the Lord for e-ver hath hedg'd  
 ihm den sel-ben be-de-  
 Lord for e-ver hath hedg'd  
 ihm den sel-ben be-de-  
 Lord for e-ver hath hedg'd  
 ihm den sel-ben be-de-  
 Lord for e-ver hath hedg'd

cket. in. Wa- - rum? *p*  
 in. Where - fore? *p*  
 cket. in. Wa- - rum? *p*  
 in. Where - fore? *p*  
 cket. in. Wa- - rum? *p*  
 in. Where - fore? *p*  
 cket. in. Wa- - rum? *p*  
 in. Where - fore? *p*

## II.

11

Wenig bewegter. (*Slightly faster.*)*poco f ed espressivo*

Sopran I. *ff* Las - set uns an - ser Herz sammt den Händen auf -  
Let us lift up our heart, with our heart let our

Sopran II. *ff* Las - set uns an - ser Herz sammt den  
Let us lift up our heart, with our

Alt. *ff* Las - set uns an - ser  
Let us lift up our

Tenor. *ff* Las - set uns  
Let us lift

Bass I.

Bass II.

he - ben, auf be - ben zu Gott, zu Gott im Him - mel,  
hands be up - lif - ted to God, the Lord of hea - ven,

Händen auf - he - ben, auf - he - ben zu Gott, zu Gott im Him -  
heart let our hands be up - lif - ted, to God, the Lord of hea -

Herz, sammt den Händen auf - he - ben, auf - he - ben zu Gott, zu  
heart, with our heart let our hands be up - lif - ted, to God, the

us - ser Herz sammt den Händen auf - he - ben, auf - he - ben zu  
up our heart, with our heart let our hands be up - lif - ted to

**D** *p* *cresc.*

las - set uns lift us - ser Herz  
 let us lift ap our heart,  
 mel, reg, las - set uns lift ap our  
 Gott in Him - mel. las - set  
 Lord of hea - era, let us  
 Gott, zu Gott im Him - mel,  
 God, the Lord of hea - era,  
 Bass line: - - - - -

*f*

sammt den Hän-den auf he - bra, las-set uns, las-set  
 let our heart be up - lif - led, with our heart with our  
 Herz, sammt den Hän-den auf be - ben, las - set, las - set  
 heart, let our heart be up - lif - led, let us, let us  
 uns us - ser Herz, sammt den Hän-den auf he - bra,  
 lift up our heart, let our hands be up - lif - led,  
*p cresc.* las - set uns un - ser Herz, sammt dra Hän -  
 let us lift ap our heart, let our hands  
 las - set uns un - ser Herz  
 let us lift ap our heart  
 las - set  
 let us

uns un-ser Herz sammt den Hän-den auf he-ben zu Gott,  
 heart with our heart let our hands be up lif- ted to God

uns un-ser Herz sammt den Hän-den auf-he-ben zu  
 lift up our heart, let our hands be up- lif- ted to

la - set uns un-ser Herz sammt den Hän-den auf-  
 let us lift up our heart, let our hands be up -

- den auf-he-ben, un - ser Herz sammt den Hän-den auf-he-  
 be up- lif- ted, with our heart let our hands be up- lif - ted

sammt den Hän-den auf he-ben zu Gott, sammt den Hän-den auf-  
 let our hands be up lif- ted to God, let our hands be up -

uns un-ser Herz sammt den Hän- den, sammt den Hän-den auf-  
 lift up our heart, let us lift our heart, and with it our

zu Gott im Him- mel.  
 the Lord of heav- en

Gott, zu Gott im Him- mel, Gott im Him- mel.  
 God, the Lord of heav- en, Lord of heav- en.

he-ben zu Gott im Him- mel.  
 lif- ted to God in in heav- en.

zu Gott im Him- mel.  
 to God in in heav- en.

he-ben zu Gott im Him- mel.  
 lif- ted to God in in heav- en.

he-ben zu Gott im Him- mel.  
 hands up to God in in heav- en.

14 Langsam und sanft.  
(Slow and soft.)

III.

Sie - he, wir prei - sen se - - lig,  
 Lo, we are - count them hap - - py,  
 p dol.

Sie - he, wir prei - sen se - - lig, se -  
 Lo, we are - count them hap - - py, hap -  
 p dol.

Sie - he, sie - hr, wir prei - sen se - -  
 Lo, we count them, are count them hap -  
 p dol.

Sie - he, wir prei - sen, prei - sen se - -  
 Lo, we are - count, we count them hap -  
 p dol.

Sie - hr, wir prei - sen se - - lig,  
 Lo, we are - count them hap - - py,  
 p dol.

Sie - hr, wir prei - sen se - - lig,  
 Lo, we are - count them hap - - py,  
 p dol.

die er - dul - det ha - ben, wir prei - sen  
 nicht es - dare and fail not, we count them

- lig, die er - dul - det ha - ben, wir  
 - py, nicht es - dare and fail not, we

lig, die er - dul - det ha - ben, wir prei - sen, wir  
 py, nicht es - dare and fail not, we count them, we

lig, die er - dul - det, er - dul - det ha - ben,  
 py, nicht es - dare and fail not, we count them, we

die er - dul - det ha - ben, wir prei - sen  
 nicht es - dare and fail not, we count them

die er - dul - det ha - ben, wir prei - sen, wir  
 nicht es - dare and fail not, we count them, we



se - lig, se - lig, se - lig,  
hap - py, hap - py, hap - py,

prei - sen se - lig, die  
count them hap - py, which

prei - sen se - lig, wir prei - sen  
count them hap - py, we count them

wir prei - sen se - lig, se  
we count them hap - py, hap - py,

se - lig, wir prei - sen,  
hap - py, we count them,

prei - sen se - lig, wir  
count them hap - py, we count them

die er - dul - det ha - ben,  
which ea - dare and fail not.

er - dul - det, er - dul - det ha - ben,  
ea - dare, which ea - dare and fail not.

se - lig, die er - dul - det ha - ben,  
hap - py, which ea - dare and fail not.

lig, die er - dul - det ha - ben,  
py, which ea - dare and fail not.

se - lig, die er - dul - det ha - ben,  
hap - py, which ea - dare and fail not.

prei - sen se - lig, die er - dul - det ha - ben,  
count them hap - py, which ea - dare and fail not.

Im vorigen Zeitmaass. (*The time as before.*)

Die Ge-duld Hi-ob habt ihr ge-  
 Now of Job's pa-tience ye have had

Die Ge-duld Hi-ob habt ihr ge-  
 Now of Job's pa-tience ye have had know-ledge,

Die Ge-duld Hi-ob habt ihr ge-  
 Now of Job's pa-tience ye have had

Die Ge-duld Hi-ob habt ihr ge-  
 Now of Job's pa-tience ye have had know-ledge,

Die Ge-duld Hi-ob habt ihr ge-  
 Now of Job's pa-tience ye have had know-ledge.

Die Ge-duld Hi-ob habt ihr ge-  
 Now of Job's pa-tience ye have had

hö-ret, und das En-de des Herrn  
 knowledge, and the end of the Lord

und das En-de des Herrn habt ihr ge-  
 and the end of the Lord have ye not

hö-ret, und das En-de des Herrn habt ihr ge-  
 knowledge, and the end of the Lord have ye not

und das En-de des Herrn habt ihr ge-  
 and the end of the Lord have ye not

und das En-de des Herrn habt ihr ge-  
 and the end of the Lord have ye not

hö-ret, und das En-de des Herrn  
 knowledge, have had know-ledge,

*dim.*

*p cresc.*

**Soprano**  
 habt ihr ge- - se- hen; denn der Herr  
 haer ge not seen it; that the Lord

**Alto**  
 se- hen; haet ihr ge- - se- hen; denn der  
 seen it; haer ge not seen it; that the

**Tenor**  
 se- hen, haet ihr ge- - se- hen; - - hen;  
 seen it, haer ge not seen it;

**Bass**  
 se- hen, haet ihr ge- - se- hen, ge-  
 seen it, haer ge not seen it, not

*dim.*

*p*

**Piano**  
 ar- - hen, haet ihr ge- - hen,  
 seen it, haer ge not seen it,

*dim.*

*p*

**Piano**  
 haet ihr ge- - se- hen, haet ihr, haet  
 haer ge not seen it, haer ge not

[illegible]

Herr, — denn der Herr ist barm- — zigt, und ein Er-  
 Lord, — that the Lord he is gra- cious, of ten-der  
 denn der Herr ist barm- — he- — zigt, und ein Er-  
 that the Lord he is gra- cious, of ten-der  
 ein — Er-bar-mer, denn der Herr ist barmher- — zigt,  
 ten-der mer-cy, that the Lord he is gra- cious,  
 und ein Er-bar- — mer, denn der Herr —  
 of ten-der mer-cy, that the Lord  
 Herr ist barm-her- — zigt, — und ein Er-bar- — mer,  
 Lord he is gra- cious, — of ten-der mer-cy,  
 denn — der Herr ist barmher- zigt, denn — der Herr ist barm-  
 that — the Lord he is gra- cious, that — the Lord he is  
 rit. —  
 bar- — mer, — und ein Er-bar- — mer.  
 mer-cy, — of ten-der mer-cy, of ten-der mer-cy, of ten-der mer-cy.  
 rit. —  
 ist — barmher- zigt, und ein Er-bar- — mer, und ein Er-bar- — mer.  
 he — is gra- cious, of ten-der mer-cy, of ten-der mer-cy, of ten-der mer-cy.  
 rit. —  
 — ist barmher- zigt, und ein Er-bar-mer, ein Er-bar-mer.  
 — he is gra- cious, of ten-der mer-cy, of great mer-cy.  
 rit. —  
 und ein Er-bar-mer, und ein Er-bar-mer, ein Er-bar-mer.  
 of ten-der mer-cy, of ten-der mer-cy, of great mer-cy.  
 rit. —  
 ber- — zigt und ein Er-bar-mer, ein Er-bar-mer.  
 gra- cious, of ten-der mer-cy, of great mer-cy.  
 rit. —

## Choral.

## IV.

Sopran. Mit Fried' und Freud' ich fahr' da - hin in Got - tes Will.

Alt. With joy I'll lay me down to - die, when God shall call.

Tenor. Mit Fried' und Freud' ich fahr' da - hin in Got - tes Will.

Bass. With joy I'll lay me down to - die, when God shall call.

len. ge - trost ist mir mein Herz und Sinn, sanft und

me. No e - vil, when my Lord is nigh, can be -

len. ge - trost ist mir mein Herz und Sinn, sanft und

me. No e - vil, when my Lord is nigh, threa -

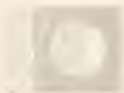
## Adagio.

stil - le. Wie Gott mir ver - lassen hat, der Tod ist mir Schlaf wor - den.

fall me. Thy sal - va - tion is my trust. I'll pass thro' death to wa - ken.

stil - le. Wie Gott mir ver - lassen hat, der Tod ist mir Schlaf wor - den.

- less me. Thy sal - va - tion is my trust. I'll pass thro' death to wa - ken.









Herrn Philipp Spitta gewidmet



Zwei  
Noctetten  
von  
Johannes Brahms.

Op. 74.

Nº 1. Warum ist das Licht gegeben dem Mühseligen?

Nº 2. O Heiland, reiß die Himmel auf.

Translated into English by M<sup>rs</sup> Natalie Macfarren

Nº 1. Partitur, Pr. M. 3. —

Singstimmen, Pr. M. 4. —

Nº 2. Partitur, Pr. M. 2. —

Singstimmen, Pr. M. 2. —

Entf. Stat. Hall.

Verlag und Eigenthum

VON

N. SIMROCK in BERLIN.

New York, G. Schirmer

S<sup>t</sup> Petersburg, L. Böttner

Basel, Zürich, Luzern, S<sup>t</sup> Gallen, Straßburg, Göttingen.

1878.

LIBRARY OF THE





WARNUNG.

Die Vervielfältigung der Singstimmen zu diesem Werke ist bei Strafe des Gesetzes verboten und warne ich ausdrücklich davor, da ich Ueberriffe in meine Verlagsrechte rücksichtslos verfolge.

N. Simrock.

NOTICE.

*The duplication of copies of any portion of this work, either in print or in Manuscript is illegal, and I hereby give notice that all trespassers on my copyright will be prosecuted.*

N. Simrock.

O Heiland reiß die Himmel auf,  
Herab, herab vom Himmel lauf,  
Reiß ab vom Himmel Thor und Thür,  
Reiß ab was Schloss und Riegel war.

O Gott ein' Thau vom Himmel gress,  
Im Thau herab o Heiland fließ,  
Ihr Walken brecht und regnet aus  
Den König über Jacob's Haus.

O Erd' schlag' aus, schlag' aus o Erd',  
Dass Berg und Thal grün alles werd',  
O Erd' herfür dies Blümlein bring,  
O Heiland aus der Erden spring.

Hie leiden wir die grösste Noth,  
Vor Augen steht der bittere Tod,  
Ach komm, führ uns mit starker Hand  
Von Elend zu dem Vaterland.

Da wollen wir all danken dir,  
Unserm Erlöser für und für,  
Da wollen wir all loben dich  
Je allzeit immer und ewiglich.  
Amen.

*Oh Saviour, ope the heav'nly gates,  
Come down, Thy faithful people waits,  
Unbar the bolts that close Thy heav'n,  
At last, oh let the veil be rids.*

*Oh let Thy heav'nly dew descend,  
In dews of grace, oh Saviour, bend,  
Pour, clouds, and let your torrents bring  
To Jacob's house a Lord and King.*

*Break forth, oh earth break forth this day,  
Let hill and dale bloom green and gay,  
Oh earth, bring forth one fairest flower,  
Oh Saviour, come on earth once more.*

*In sore affliction here we hide,  
From bitter death we cannot hide,  
Come, lend us forth with mighty hand  
From exile to our Father's land.*

*There we will raise our songs of praise  
Saviour, to Thee thro' endless days,  
Thee men and angels all adore,  
That wast and art, now and evermore.  
Amen.*

# Motette.

„O Heiland, reiss' die Himmel auf“  
 „Oh Saviour, ope the heav'nly gates“

Johannes Brahms, Op. 74. N<sup>o</sup> 2.

Versus I.  
 Tempo giusto.

Sopran. *f* O Hei - land reiss die  
 Oh Sa - vour, ope the

Alt. *f* O Hei - land reiss die  
 Oh Sa - vour, ope the

Tenor. *f* O Hei - land reiss die Him - mel auf,  
 Oh Sa - vour, ope the heav'n - ly gates,

Bass. *f* O Hei - land reiss die Him - mel  
 Oh Sa - vour, ope the heav'n - ly

Him - mel auf, her - ab, her auf vom Him - mel  
 heav'n - ly gates, come down, Thy faith - ful pro - pte

Him - mel auf, her ab, her auf vom Him - mel  
 heav'n - ly gates, come down, Thy faith - ful pro - pte

her - ab, her auf vom Him - mel auf,  
 come down, Thy faith - ful pro - pte waits,

auf, her - ab, her auf, vom Him - mel auf,  
 gates, come down, ab Lord, Thy pro - pte

laut, weils, ab vom Him - mel Thor und  
 awils, an - bar the bolts that close Thy

laut, weils ab vom Him - mel Thor und Thür,  
 awils, an - bar the bolts that close Thy hear'n,

weils ab, weils ab vom Him - mel Thor und  
 an - bar, an - bar the bolts that close Thy

weils ab, weils ab vom Him - mel Thor und  
 an - bar, an - bar the bolts that close Thy

Thür, weils, ab was schliess und Rie - gel für,  
 hear'n, at last, oh let the veil be rich.

weils ab, weils ab was schliess und Rie - gel für,  
 at last at last oh let the veil be rich.

Thür, weils ab, weils ab was schliess und Rie - gel für,  
 hear'n, at last, oh let the veil be rich.

Thür, weils, ab was schliess und Rie - gel für,  
 hear'n, at last, oh let the veil be rich.

## Versus II.

o Gott ein' Thun vom Him-mel g'lorr, o Gott ein'  
 Oh let Thy hear'n - ly dew de - wond, Lord, let Thy

o Gott ein' Thun vom Him-mel g'lorr, o Gott ein'  
 Oh let Thy hear'n - ly dew de - wond, Lord, let Thy

o Gott ein' Thun vom Him-mel g'lorr, o Gott ein'  
 Oh let Thy hear'n - ly dew de - wond, Lord, let Thy

o Gott ein' Thun vom Him-mel g'lorr, o Gott ein'  
 Oh let Thy hear'n - ly dew de - wond, Lord, let Thy

Gott ein? Theu vom Him - mel  
 let Thy hea - ly dea - de -

Himmel gless, o Gott ein? Theu vom Him - mel gless,  
 dea de - send, oh let Thy hea - ly dea de - send,

O Gott ein? Theu vom Him - mel gless, in  
 Oh let Thy hea - ly dea de - send, de

Theu vom Himmel gless, o Gott ein? Theu vom  
 hea - ly dea de - send, in dea de af gra - ce, oh

gless, in Theu her -  
 send, in dea af

in Theu her - ab, in  
 in dea af gra - ce, in

Theu her - ab o Hei - land fles - in  
 dea af gra - ce, oh Sa - viour head, in

Him - mel gless, in Theu her -  
 So - ciour head, in dea af

ab o Hei - land fles -  
 gra - ce, oh Sa - ciour head? head?

Theu her - ab o Hei - land fles - in  
 dea af gra - ce, oh Sa - ciour head, in

Theu her - ab o Hei - land fles - in Theu, in  
 dea af gra - ce, oh Sa - ciour head, in dea, in

Theu her - ab o Hei - land fles - in Theu, in  
 dea af gra - ce, oh Sa - ciour head, in dea, in

ihr Wol - ken and brecht und  
 pour clouds, and let your  
 flüss, ihr Wol - ken brecht und reg - - - net  
 bend, pour clouds, and let your for - - - rents  
 flüss, ihr Wol - ken brecht und reg - -  
 bend pour clouds, and let your for - -  
 dri - - - laud flüss, ihr Wol - ken  
 Sa - - - rour head, pour clouds, and

reg - - - net aus  
 for - - - rents bring  
 aus, ihr Wol - ken brecht und reg - net aus  
 bring, pour clouds, and let your for - rents bring  
 - - net aus, ihr Wol - ken brecht und reg - net  
 - rents bring, pour clouds, and let your for - rents  
 brecht und reg - - - net aus den  
 let your for - - - rents bring to

den Kö - nig ii - - - her Ja - cobs Hans.  
 to Ja - cob's house a Lord and King.  
 den Kö - nig den Kö - nig ii - her Ja - cobs Hans.  
 to Ja - cob's house a Lord and King.  
 aus den Kö - nig ii - - - her Ja - cobs Hans.  
 bring to Ja - cob's house a Lord and King.  
 Kö - - - nig ii - - - her Ja - cobs Hans.  
 Ja - - - cob's house a Lord and King.



## Versus III.

O Erd' schlag' aus,  
Oh earth break forth,

O Erd' schlag' aus,  
Oh earth break forth,

O Erd' schlag' aus,  
Oh earth break forth,

O Erd' schlag' aus,  
Oh earth break forth,

O Erd' schlag' aus,  
Oh earth break forth,

schlag' aus,  
break forth,

schlag' aus,  
break forth,

schlag' aus,  
break forth,

schlag' aus,  
break forth,

schlag' aus,  
break forth,

o Erd'!  
this day,

Erd' day, dass Berg und Thal grün al - les, al - les werd',  
let hill and dale now blossom green and gay,

Erd' day, dass Berg und Thal grün al - les werd',  
let hill and dale blossom green and gay,

dass Berg und Thal grün al - les, al - les werd',  
let hill and dale now blossom green and gay,

grün al - les, al - les werd', o Erd' her -  
 let all be green and gay, ab earth bring  
 grün al - les, grün al - les werd',  
 let all let all, now be gay,  
 al - les, al - les, al - les, al - les werd',  
 all let all be green and gay,  
 grün al - les werd', o Erd' her - für dies Blüm -  
 bloom green and gay, oh earth bring forth one fol -

for, o Erd' her - für dies Blüm - lein bring,  
 forth, oh earth, bring forth one fol - rest flow'r,  
 o Erd' her - für dies Blüm - lein  
 oh earth bring forth one fol - rest  
 o Erd' her - für für dies  
 oh earth, bring forth one  
 - - lein bring, o Erd' her - für dies Blüm - lein  
 - - rest flow'r, oh earth bring forth one fol - rest

o Erd', her - für dies Blüm - lein  
 oh earth, bring forth one fol - rest  
 bring, her - für dies Blüm - lein bring,  
 flow'r, bring forth one fol - rest flow'r,  
 Blüm - lein bring,  
 fol - rest flow'r  
 bring, her - für dies Blüm - lein  
 flow'r, bring forth one fol - rest

bring, o Hel-land aus der Er - den spring, aus der  
flor' ab Sa - vier come on earth more, come on

o Hel-land aus der Er - den spring, aus der  
ab Sa - vier come on earth more, come on

bring, o Hel - land, o Hel - land aus der  
flor', ab Sa - vier, ab Sa - vier come on

Er - den, aus der Er - den spring, aus der  
earth come on earth more, come on

Er - den spring, aus der Er - den, aus der Er - den spring,  
earth more, come on earth more, come on

Er - den spring,  
earth more.

Er - den, aus der Er - den spring,  
earth ab come on earth more.

Versus IV.  
Adagio.

*mp espressa.*  
Hie lei - den wir die  
lu sore of - flic - tion

*mp espressa.*  
Hie lei - den wir die  
lu sore of - flic - tion

*mp espressa.*  
Hie lei - den wir die grö - ße, grö - ße  
lu sore of - flic - tion here er wost a -

*mp espressa.*  
Hie lei - den  
lu sore of -

grüss - - te, grüss - te Noth, hie  
here we must a - bide, in

grüss - te Noth, hie lei - den  
here we bide, in sore af -

Noth, hie lei - den wir, hie lei - den  
bide, in sore af -

wir die grüss - - te  
fle - - tion here - - te

lei - den wir die grüss - te grüss - te  
sore af - fle - tion here we must a -

lei - den wir die grüss - te Noth,  
fle - tion here we must a - bide,

wir die grüss - te, grüss - te Noth, vor  
fle - tion here we must a - bide, from

Noth, vor An - - gen  
bide, from bit - ter

Noth, vor An - gen steht der bitt' - re, bitt' - re Tod,  
bide, from bit - ter death we can - not, can - not hide,  
vor An - gen steht der bitt' - re Tod, ach komm, fül  
from bit - ter death we can - not, hide, come, lead us

An - - gen steht der bitt' - re Tod,  
bit - - ter death we can - not, hide,  
steht der bitt' - re Tod,  
death we can - not, hide,

*inferno.*

ach komm, führ uns mit star - ker Hand, mit  
come, lead us forth with might - ly hand, with

uns mit star - - - ker, star - ker Hand, mit  
forth with might - - - ly, might - ly hand, with

ach komm, führ uns mit star - ker,  
come, lead us forth with might - ly,

*inferno.*

ach komm, führ uns mit star - ker,  
come, lead us forth with might - ly,

*f din.* *mp*

star - - - ker Hand von E - lend zu dem Va - ter -  
might - - - ly hand from e - xile to our Fa - ther's

star - - - ker Hand von E - lend zu dem Va -  
might - - - ly hand from e - xile to our Fa -

star - - - ker Hand von E - lend zu dem Va - ter -  
might - - - ly hand from e - xile to our Fa - ther's

star - - - ker Hand von E - lend  
might - - - ly hand from e - xile

*ritard.* *Legito.* *dim.*

land, von E - lend, von E - lend zu dem Va - ter - land,  
land, from e - xile, from e - xile to our Fa - ther's land,  
dim.

- - ter - land, von E - lend zu dem Va - ter - land,  
ther's land, from e - xile to our Fa - ther's land,  
dim.

land, von E - lend, von E - lend zu dem Va - ter - land,  
land, from e - xile, from e - xile to our Fa - ther's land,  
dim.

zu dem Va - - - ter - - - land,  
to our Fa - - - ther's - - - land.

Versus V.  
Allegro.

Da wal-len wir all- dan-ken  
There we will raise our songs of

Da wal-len wir all- dan-ken dir, all- dan-ken, all- danken  
There we will raise our songs of praise, there we will raise songs of

Da wollen wir all- dan-ken dir, all- dan-ken dir,  
There we will raise our songs of praise, our songs of praise,

Da wal-len wir all-  
There we will raise our

dir, unsern Er- lö- ser für und für, da wailen  
praise, Saviour to Thee thro' end- less days, There men and

dir, unsern Er- lö- ser für und für, für, da wal- len  
praise, Saviour to Thee thro' end- less days, padless days, Thee men and

unsern Er- lö- ser für und für, da wailen wir all-  
Saviour to Thee thro' end- less days, There men and an- gels

danken dir, im- mer Er- lö- ser für und für,  
songs of praise, So- cious to Thee thro' end- less days,

wir all- in- den dich, je all- zeit im- mer und- v- wir-  
an- gels all a- dore, that vast and art now and e- ter-

— wir all- in- den dich, je all- zeit im- mer und- v- wir-  
— an- gels all a- dore, that vast and that art for e- ter-

in- den dich, all- in- den dich, je all- zeit im- mer, je all- zeit  
all a- dore Thee all a- dore, that vast and art now and e- ter-

da wal-len wir all- in- den dich, je all- zeit im-  
There men and an- gels all a- dore, that vast and that

ich. A - - - men,  
 more.  
 ich, e - - - wig - - - lich. A - - -  
 more, e - - - ter - - - more.  
 in - - - mer - - - wig - - - lich. A - - -  
 more, now and e - - - ter - - - more.  
 are and e - - - wig - - - lich. A - - -  
 art for e - - - ter - - - more.

A - - - men,  
 - - - men, A - - - men,  
 - - - men, A - - - men,  
 - - - men, A - - - men,

Amen, A - - - men, A - - - men, A - - - men.  
 A - - - men, Amen, A - - - men, A - - - men.  
 - - - men, A - - - men, Amen, A - - - men.  
 - - - men, Amen, A - - - men, A - - - men, A - - - men.

